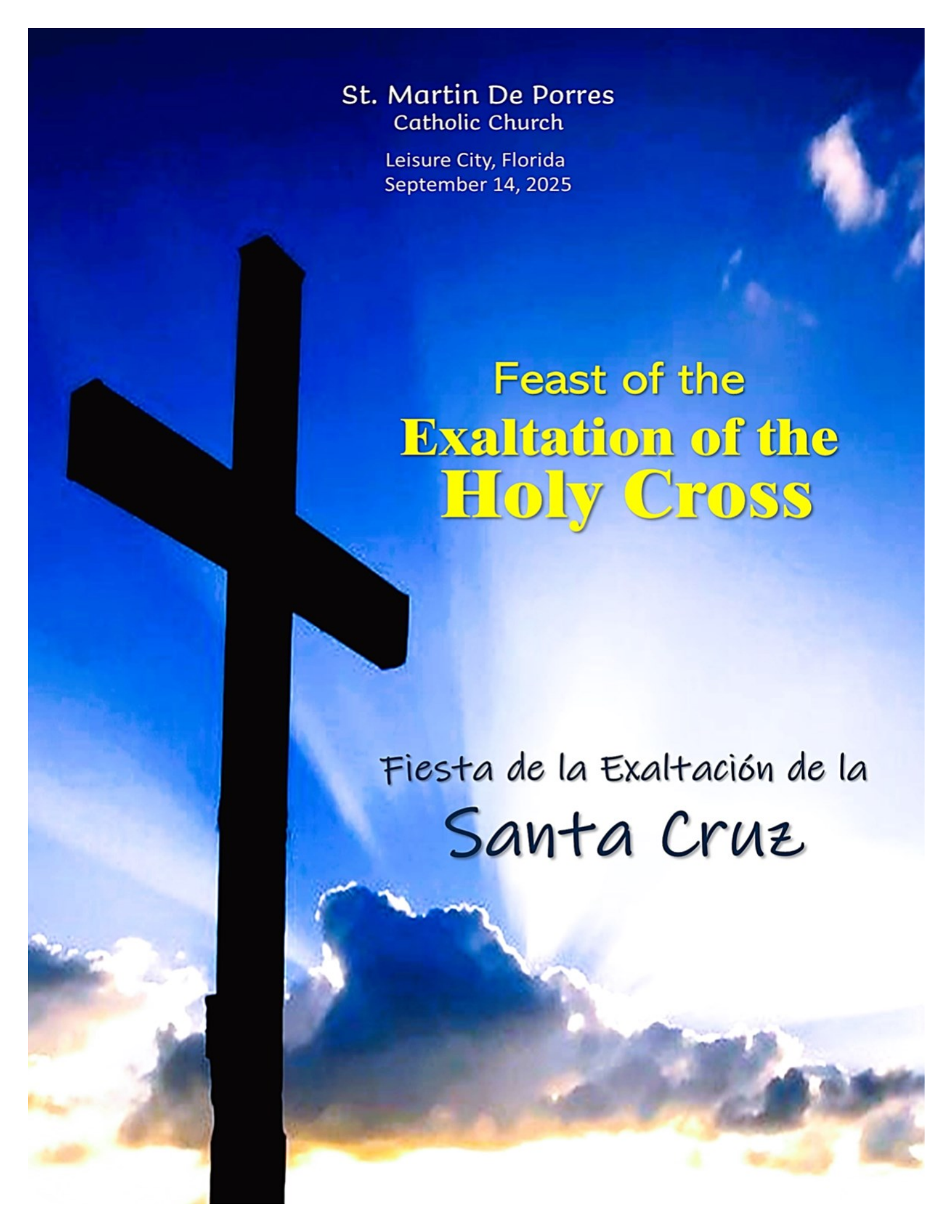




St. Martin De Porres
Catholic Church

Leisure City, Florida
September 14, 2025

Feast of the
**Exaltation of the
Holy Cross**

Fiesta de la Exaltación de la
Santa Cruz

ANUNCIOS PARROQUIALES**Fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz**

- ⇒ El próximo 21 de septiembre después de la misa de 1:00 pm, tendrá lugar en nuestra parroquia una feria de Salud. Todos los que necesiten seguro médico y desean información pueden pasar y recibir ayuda.
- ⇒ No olviden pasar por la tienda de artículos religiosos de nuestra parroquia y llevar algo que les guste. Así estas colaborando con tu comunidad.

PARISH ANNOUNCEMENTS**Feast of the Exaltation of the Holy Cross**

- ⇒ On September 21st, after the 1:00 p.m. Mass, a health fair will be held at our parish. Anyone who needs health insurance and would like information can stop by and receive assistance.
- ⇒ Don't forget to stop by our parish's religious items store and buy something you like. This way you are collaborating with your community.

PASTOR / PÁRROCO

Rev. Fr. Adonis González-Betancourt

DEACONS / DIÁCONOS

Jorge Luis Milián

Félix Humberto González

MASS SCHEDULE / HORARIOS DE MISAS

Sábado - Vigilia: 7:00 p.m. (Español)

Sunday / Domingo

9:00 a.m. (English)

11:00 a.m. - 1:00 p.m. & 6:00 p.m. (Español)

DAILY MASS / MISA DIARIA

from Tuesday to Friday / de Martes a Viernes

9:00 a.m.

CONFESSIONS / CONFESIONES

Saturday / Sábado: 5:00 p.m. - 6:30 p.m.

OFFICE HOURS / HORARIO DE OFICINA

from Monday to Friday / de Lunes a Viernes

8:30 a.m. - 4:30 p.m.

CONTACT US / CONTÁCTENOS

Telephone: 305-248-5355 - Fax: 305-245-3047

Address / Dirección: 14881 SW 288th Street, Leisure City, FL 33033

Pastor / Párroco

pastor@stmartindeporrescc.org

Front Desk / Recepción

office@stmartindeporrescc.org

Bookkeeper / Contabilidad

Bookkeeper@stmartindeporrescc.org

Religious Education / Educación Religiosa

ccd@stmartindeporrescc.org

Pastoral Assistant / Asistente Pastoral

pastoral.assistant@stmartindeporrescc.org

VISIT US / VISÍTANOS

Webpage / Página web

www.stmartindeporrescc.org**ONLINE GIVING****Ofrendas en Línea**

Para descargar la aplicación en su móvil:
Envíe un mensaje de texto con la palabra
"APP" al número (786) 733-6933

**Online Offering**

To download the application on your mobile:
Send a text message with the word "APP" to
the number (786) 733-6933



VISIT OUR WEBSITE

VISITE NUESTRO SITIO WEB

www.stmartindeporrescc.org/**Daily Readings****Sep 15** - Memorial of Our Lady of Sorrows:

1 Th 2:1-8 / Ps 28:2, 7, 8-9 / Jn 19:25-27

Sep 16 - Memorial of Saints Cornelius, Pope, and Cyprian, Bishop, Martyrs: 1 Th 3:1-13 / Ps 101:1b-2ab, 2cd-3ab, 5, 6 / Lk 7:11-17**Sep 17** - Wednesday of the Twenty-fourth Week in Ordinary Time:

1 Th 3:14-16 / Ps 111:1-2, 3-4, 5-6 / Lk 7:31-35

Sep 18 - Thursday of the Twenty-fourth Week in Ordinary Time:

1 Th 4:12-16 / Ps 111:7-8, 9, 10 / Lk 7:36-50

Sep 19 - Friday of the Twenty-fourth Week in Ordinary Time:

1 Th 6:2c-12 / Ps 49:6-7, 8-10, 17-18, 19-20 / Lk 8:1-3

Sep 20 - Memorial of Saint Andrew Kim Tae-gŏn, Priest, and Paul Chŏng Ha-sang, and Companions, Martyrs:

1 Th 6:13-16 / Ps 100:1b-2, 3, 4, 5 / Lk 8:4-15

Sep 21 - Twenty-fifth Sunday in Ordinary Time:

Am 8:4-7 / Ps 113:1-2, 4-6, 7-8 / 1 Th 2:1-8 / Lk 16:1-13

Lecturas Diaria**Sep 15** - Memoria de Nuestra Señora de los Dolores:

1 Tm 2:1-8 / Sal 27, 2, 7, 8-9 / Jn 19:25-27

Sep 16 - Memoria de San Cornelio, Papa y San Cipriano, Obispo, Mártires: 1 Tm 3:1-13 / Sal 100, 1-2ab, 2cd-3ab, 5, 6 / Lc 7:11-17**Sep 17** - Miércoles de la XXIV Semana del Tiempo Ordinario:

1 Tm 3:14-16 / Sal 110, 1-2, 3-4, 5-6 / Lc 7:31-35

Sep 18 - Jueves de la XXIV Semana del Tiempo Ordinario:

1 Tm 4:12-16 / Sal 110, 7-8, 9, 10 / Lc 7:36-50

Sep 19 - Viernes de la XXIV Semana del Tiempo Ordinario:

1 Tm 6:2c-12 / Sal 48, 6-7, 8-10, 17-18, 19-20 / Lc 8:1-3

Sep 20 - Memoria de San Andrés Kim Taegon, Presbítero y San Pablo Chong Hasang y Compañeros, Mártires:

1 Tm 6:13-16 / Sal 99 / Lc 8:4-15

Sep 21 - XXV Domingo Ordinario:

Am 8:4-7 / Sal 112, 1-2, 4-6, 7-8 / 1 Tm 2:1-8 / Lc 16:1-13



BINGO

FAMILY NIGHT

BINGO & LOTTERY

Friday, October 24, 2025
from 7:00pm a 9pm

SAVE NOW! \$5 p/card
¡AHORRA AHORA!
at the door for \$6
\$6 en la puerta

Suprise Gifts

Food Sale
Soft Drink

Religious Education Program

BINGO

St. Martin De Porres Catholic Church
14881 SW 288th Street, Leisure City, FL 33033

¡VIVE UN CURSILLO DE CRISTIANDAD!

Mucho más que una experiencia

CURSILLO DE HOMBRES #294
Octubre del 9 al 12

CURSILLO DE MUJERES #269
Octubre del 23 al 26

De Colores

Follow us!

Para más información
Vocal de Pre Cursillo
Mirian Santeliz
+1 (786) 406-5955
@miamicursillos www.cursillos.org

San Martin De Porres
Believers of Christ



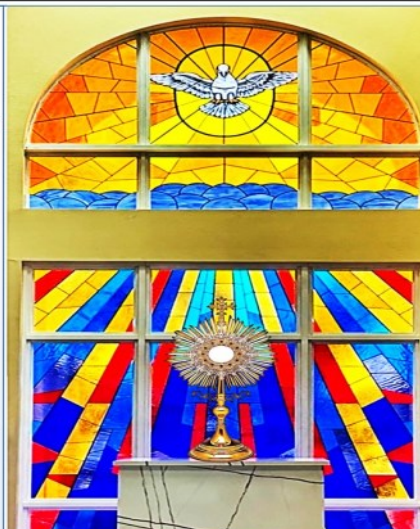
Youth Group

Join us!
We meet Fridays at 7:00 pm

Jueves Eucarísticos

Todos los jueves después de Misa de las 9:00am a 4:30pm, en la capilla.

10:00 am Hora Santa por los Sacerdotes
12:00 del mediodía: ANGELUS
3:00 pm Coronilla de la Divina Misericordia.
El resto del tiempo: Adorar en Silencio.



Eucharistic Thursday

Every Thursday after Mass from 9:00am to 4:30pm, in the chapel.

10:00 am Holy Hour for the Priests
12:00 noon: ANGELUS
3:00 pm Chaplet of Divine Mercy.
The rest of the time: Worship in Silence.

FORMACIÓN EN LA FE: CATEQUESIS 49

LA VIRTUD DE LA JUSTICIA

La justicia es una de las virtudes cardinales más importantes porque regula nuestras relaciones con Dios y con los demás. No es algo reservado a jueces y tribunales: es una actitud diaria que nos lleva a vivir en verdad y en respeto hacia todo lo que a cada uno le corresponde.

El Catecismo de la Iglesia Católica enseña: “La justicia consiste en la constante y firme voluntad de dar a Dios y al prójimo lo que les es debido” (CIC 1807). Esta definición nos recuerda que la justicia no es un sentimiento pasajero, sino una disposición firme del corazón. No se trata solo de “no hacer daño”, sino de actuar activamente para respetar derechos y cumplir deberes.

La justicia tiene dos direcciones fundamentales:

1. **Hacia Dios:** darle lo que le corresponde significa adorarlo, obedecer sus mandamientos, participar en la vida de la Iglesia, agradecerle todo y ofrecerle lo mejor de nosotros.

Hacia el prójimo: respetar su dignidad, su vida, su fama, sus bienes y sus legítimos derechos. Podemos distinguir varios tipos de justicia:

- **Conmutativa:** regula las relaciones de persona a persona. Implica cumplir contratos, pagar deudas, devolver lo que hemos tomado, ser honestos en el trabajo.
- **Distributiva:** regula lo que la autoridad debe dar a los ciudadanos, como bienes y servicios para el bien común.

Legal: se refiere a lo que el ciudadano debe a la comunidad, como respetar las leyes justas, contribuir con impuestos y colaborar en obras comunes.

La justicia, vivida cristianamente, no se reduce a un cálculo frío de derechos y deberes: siempre está unida a la caridad. Sin amor, la justicia puede volverse seca o incluso dura; con amor, se convierte en camino de comunión. Jesús nos enseñó que debemos tratar a los demás como queremos ser tratados, y fue firme en denunciar las injusticias.

La injusticia, en cambio, rompe la armonía entre las personas y con Dios. Puede manifestarse en abusos, mentiras, explotación, corrupción o simplemente en la indiferencia hacia las necesidades del prójimo.

Para crecer en justicia:

- Cumplamos puntualmente nuestras obligaciones con Dios (oración, sacramentos, mandamientos).
- Respetemos la palabra dada y seamos transparentes en el trato.
- Evitemos juzgar o difamar, protegiendo siempre la fama del prójimo.

No tomemos lo que no nos pertenece, y seamos generosos con lo que tenemos.

Jesús es modelo perfecto de justicia: dio a Dios la gloria que le corresponde y defendió a los pequeños y marginados. En Él, justicia y misericordia se abrazan.

Podemos examinarnos:

- ¿Cumplo fielmente con mis deberes hacia Dios y la Iglesia?
- ¿Respeto los derechos y bienes de los demás, incluso en cosas pequeñas?
- ¿Soy justo en mis juicios y opiniones, o me dejo llevar por prejuicios y favoritismos?

Propósito concreto: Esta semana, cumpliré con exactitud una obligación que he descuidado (pagar una deuda, devolver algo prestado, cumplir una promesa).

La justicia no se improvisa: se forma en el corazón desde las cosas pequeñas. Quien es fiel en lo poco, lo será también en lo mucho. Pidamos al Señor que nos dé un corazón justo, semejante al suyo.

*Offering online
is easier than
ever before!*

Scan the QR code to
donate securely from
your phone!

Thank you for your generosity!



*¡Hacer su
Ofrenda en línea
es más fácil que
nunca!*

¡Escanea el código QR
para donar de forma segura
desde tu teléfono!
¡Gracias por tu generosidad!



Encuentros de

La Divina Voluntad

Todos los miércoles a las 10:00 am
Parroquia San Martín De Porres

Vivir en la Voluntad Divina es un Don, que Dios puede
y quiere dar. Este Don hay que pedirlo, Conocerlo y
Disponerse a Recibirlo.

Fiat Voluntas Tua Sicut in Caelo et in Terra

FAITH FORMATION: CATECHESIS 49**THE VIRTUE OF JUSTICE**

Justice is one of the most important cardinal virtues because it regulates our relationships with God and with others. It is not something reserved for judges and courts: it is a daily attitude that leads us to live in truth and in respect for everything that corresponds to each one.

The Catechism of the Catholic Church teaches: "Justice consists in the constant and firm will to give to God and neighbor what is due to them" (CCC 1807). This definition reminds us that justice is not a passing feeling, but a firm disposition of the heart. It is not just a matter of "doing no harm", but of acting actively to respect rights and fulfill duties.

Justice has two fundamental directions:

1. **Towards God:** giving him what is due to him means adoring him, obeying his commandments, participating in the life of the Church, thanking him for everything and offering him the best of us.

Towards others: respect their dignity, their life, their fame, their property and their legitimate rights.

We can distinguish several types of justice:

- **Commutative:** regulates person-to-person relationships. It involves fulfilling contracts, paying debts, giving back what we have taken, and being honest at work.
- **Distributive:** regulates what the authority must give to citizens, such as goods and services for the common good.

Legal: refers to what the citizen owes to the community, such as respecting just laws, contributing taxes, and collaborating in common works.

Justice, lived in a Christian way, is not reduced to a cold calculation of rights and duties: it is always linked to charity. Without love, justice can become dry or even harsh; with love, it becomes a path of communion. Jesus taught us that we should treat others as we want to be treated, and he was firm in denouncing injustices.

Injustice, on the other hand, breaks the harmony between people and with God. It can manifest itself in abuse, lies, exploitation, corruption, or simply indifference to the needs of others.

To grow in justice:

- Let us punctually fulfill our obligations to God (prayer, sacraments, commandments).
- Let us respect the word given and be transparent in our dealings.
- Let us avoid judging or defaming, always protecting the reputation of our neighbor.

Let's not take what doesn't belong to us, and let's be generous with what we have.

Jesus is a perfect model of justice: he gave God the glory that is due to him and defended the little ones and the marginalized. In him, justice and mercy embrace each other.

We can examine ourselves:

- ¿Do I faithfully fulfill my duties to God and the Church?
- ¿Do I respect the rights and goods of others, even in small things?
- ¿Am I fair in my judgments and opinions, or Am I carried away by prejudice and favoritism?

Concrete Purpose: This week, I will fulfill an obligation that I have neglected (pay a debt, pay back something borrowed, fulfill a promise).

Justice is not improvised: it is formed in the heart from small things. He who is faithful in a little will also be faithful in much. Let us ask the Lord to give us a righteous heart, like his.



GRUPO DE ORACIÓN
Unidos por el Espíritu
de la Parroquia San Martín De Porres
 Te Invita
Todos los Martes a las 7:00 pm
Alabanza - Adoración - Sanidad

Weekly Collection/Colecta Semanal

Saturday / Sábado	6-Aug	7:00 PM	\$ 1,406.00
Sunday / Domingo	7-Aug	9:00 AM	\$ 1,181.00
<i>Thank You for your support!</i> <i>¡Gracias por su apoyo!</i>		11:00 AM	\$ 3,531.00
		1:00 PM	\$ 1,947.00
		6:00 PM	\$ 1,523.34

GRAND TOTAL**\$ 9,588.34**

Caballeros de Colón

Una fraternidad de hombres católicos
llevando el mundo a Cristo

Invitamos a todos los hombres bautizados y católicos practicantes de nuestra parroquia San Martín de Porres a formar parte de nuestra Orden.

**Reunión cada tercer Viernes del mes
a las 7:30 pm**



<https://www.kofc.org/es/index.html>



Knights of Columbus

A Catholic Brotherhood Changing the World

We invite all baptized and practicing Catholic men of our parish of San Martín de Porres to join our Order.

Meeting every third Friday of the month at 7:30 pm



<https://www.kofc.org/en/index.html>

REUNIONES SEMANALES - WEEKLY MEETINGS**Lunes (7:00 pm)**

- ♦ Emaús (Mujeres)
- ♦ Legión de María
- ♦ Ministros de Hospitalidad/Ushers (3er lunes del mes)
- ♦ Grupo de Apoyo ESPERANZA (2do lunes del mes)

Martes (7:00 pm)

- ♦ Grupo de Oración
- ♦ Respeto a la Vida (martes a las 10:00 am)
- ♦ Con el Corazón de Fray Escoba (3er martes del mes)

Miércoles (7:00 pm)

- ♦ María Reina de la Paz (10am)
- ♦ La Divina Voluntad (10am)
- ♦ Emaús (Hombres)
- ♦ RICA / OCIA
- ♦ Intercesión (2do & 4to miércoles del mes)

Jueves (7:00 pm)

- ♦ Prayer of the Holy Rosary every Thursday at 7:00 pm (in the Chapel)
- ♦ Movimiento de Retiros Parroquiales Juan XXIII
- ♦ Cursillos de Cristiandad
- ♦ Altar Servers (2do jueves del mes)
- ♦ Hermandad del Señor de los Milagros (3er jueves del mes)

Viernes (7:00 pm)

- ♦ Grupo de Jóvenes/Youth Group
- ♦ Padres Unidos en Dios y Oración (2nd viernes del mes 7pm)
- ♦ Asociación del Sagrado Corazón de Jesús (2do viernes del mes)
- ♦ English Prayer Group (3rd Friday of the month)
- ♦ Grupo de Matrimonio (2do y 4to viernes a las 7:30 pm)
- ♦ KofC/Caballeros de Colón (first Friday of the month/primer viernes del mes at 7:30 pm).

Entrando a Canaán
Día de Oración y Sanación para
Mujeres

Tú o alguien que conoces sufre de una experiencia de aborto?

Sábado
Noviembre 8, 2025

Regresa a Dios que es Amor y Misericordia

Contacto

Arquidiócesis de Miami/ Ministerio de Respeto a la Vida
Proyecto Raquel Tl 954-981-2984
ProjectRachel@theadom.org



Tienda Religiosa
ABIERTA

Sábados: desde 6:30 pm a 8:30 pm

Domingos: desde 9:00 am a 3:00 pm

Días de Semana durante horas de oficina:
desde 9:00 am a 4:30 pm

Religious Gift Shop
OPEN

Saturday: from 6:30 pm a 8:30 pm

Sundays: from 9:00 am a 3:00 pm

Week days during office hours:
from 9:00 am a 4:30 pm

Entering Canaan
Day of Prayer and Healing for
Women

Do you or someone you know suffer from an abortion experience?

Saturday
October 18th, 2025

Come back to God who is Love & Mercy

Contact

Archdiocese of Miami/ Respect Life Ministry
Project Rachel Ph 954-981-2984
projectrachel@theadom.org





RUBIO AUTO SALES

No Credito? No Problema!

(305)749-2348

27610 S Dixie Hwy, Homestead, FL 33032



Sabor Tropical

SUPERMARKET

"Tu Supermercado Familiar"

VISITA NUESTRA NUEVA CAFETERIA

28945 S Dixie Hwy. Homestead, FL 33033

Horario: Monday to Saturday 6:30 Am to 9:00PM

SUNDAY 6:30 TO 8:30 PM

TELEFONO 305-245-2051 - FAX 305-245-2032



- Residential & Commercial
- Air Conditioning
- Heating
- Repair, Installation & Service

hnwaircorp@yahoo.com

Harold Wessigk
305-562-2605

24/7 Service



Event Venue

We Have the Perfect Party Venue for Any Occasion

Weddings – Quinceañeras – Sweet Sixteen – Birthday Party –
First Communion – Halloween Celebration – New Year Party
and many more... we offer Catering and Photography.

Rancho Partida Farm

21310 SW 384 Street, Homestead, FL 33034

Give us a call!

Ana Partida
(305) 282-1605

Juan Partida
(786) 942-0760

ASESORÍA PARA PADRES



PARENTEEN MOMENTS

- Mejore sus relaciones en el hogar
- Reciba apoyo con su adolescente
- Sane sus traumas emocionales
- Incremente su bienestar personal

RECURSOS | COACHING | EVENTOS



SIGUE A MERY:
@MERYNDOMINGUEZ

786.708.7508

PARENTEENMOMENTS.COM



**TOTAL SUSPENSION
DIRECTION - ALIGNMENT**

MVR:72261 MV:95401

407 S Flagler Ave
Homestead, FL 33030

(786) 942-0760
(305) 247-2875

JUAN PARTIDA
partidacorp@gmail.com



ESTIMADOS GRATIS,
DISPONIBLE EN NUEVOS
SISTEMAS

LIC # CAC 1822469



786-343-4710

**FINANCIAMIENTO
DISPONIBLE**

Descuento de 15% para los
miembros de la parroquia San
Martín De Porres

SEGUROS DE SALUD

PARA TODA LA FAMILIA

Ofrecemos opciones de cobertura de:



Más información

786-247-9322

MJ
WINDOWS and DOORS
REPARACIÓN e INSTALACIÓN

JULIO DIAZ
786-873-1608
julio@mjwindowsanddoors



**COSTUME PERGOLAS,
FENCES, DOORS**
(ALUMINUM - WOOD)

PESTANA
STRUCTURES



786-397-5192 / 786-203-6453

NELIDA ESTRADA NOTARY PUBLIC

305-245-7300

50 N.W 15 St #110
Homestead, FL 33030

CERTIFIED TRANSLATIONS
AFFIDAVITS - INCOME TAX
CIUDADANIAS - CITIZENSHIPS
FAXES - MARRIAGES
MATRIMONIOS



Income Tax

Especialista En ITIN

305-245-4829

1992 NE 8th Street (Campbell Dr)
Homestead FL 33033

Email: taxdocs01@gmail.com



New Restaurant



Colombian Food in Homestead

27800 SW 127 Ave
Homestead, FL 33032

786-650-2303

HOURS: 10AM-12PM

CHIVASBURGER.COM

(Located at AIRPORT PLAZA)



chivas.burger



chivasburger



Party Rental
Lopez

786-650-6573





TRIRRA CARDONA
LICENSED INSURANCE AGENT
LIC#W802191



- MEDICARE ADVANTAGE
- SEGUROS DE SALUD / OBAMACARE
- SEGUROS DENTALES / VISION
- SEGUROS DE VIDA
- GASTOS FINALES
- POLIZAS IUL
- ANUALIDADES



TRIRRA CARDONA
INSURANCE AGENT

386.965.2693
Trirra Cardona
Trirra Cardona
trirraccardona.com

TEAM
ÁNGEL RODRÍGUEZ
GLORICELLY ROSA
REALTORS

(305) 613-1171
(305) 733-0264

Rodriguezrealtors@gmail.com

Fernest International Realty
5655 University Blvd, Suite 100, Fort Lauderdale 33328
www.ferratirealty.com



2.67" x 2"

\$800

Per year/ anual

2.66" x 4"

\$1,500

Per year/ anual

1.33" x 2"

\$500

Per year/ anual



Right Equipment

- Do you need to print or scan from the network?
- Let our specialist suggest the right equipment for you.

www.copiersvc.com

305-609-9480

We specialized in **Canon** copier and we service most brands

RENT TO OWN PROGRAM
We are now in your area to provide better respond time

SPECIAL: STARTING AT \$50 /Month
INCLUDE: SERVICES, PARTS, TONERS

COPIERSVC
Office Solutions

Parish Registration Form / Formulario de Registro Parroquial

We invite you to join us as a member of our parish family by completing this registration form and returning it to the Parish office (from 9:30 am to 4:00 pm) or drop in the collection during the mass.

Lo invitamos a unirse a nosotros como miembro de nuestra familia parroquial completando este formulario de registro y devolviéndolo a la oficina parroquial (de 9:30 am a 4:00 pm) o entregándolo en la colecta de la Misa.

Head of Household's Name / Nombre del/la cabeza de familia: _____

Address / Dirección: _____ City/Ciudad _____ St/Estado _____ Zip/Código postal _____

Phone / Teléfono: _____ Email/ Correo Electrónico: _____

DO YOU NEED THE SACRAMENTS OF INITIATION? Yes or no/¿NECESITA LOS SACRAMENTOS DE INICIACIÓN? (Sí o no) _____

You can choose how you want to make your offerings: Envelopes or Online Giving/
Usted puede escoger como quiere hacer su ofrendas: Sobres o donaciones en línea.

ENVELOPE/SOBRE # (If you have/si tiene) _____

If you don't have an envelope, will you use envelopes for the collection?/ si no tiene sobre, ¿Usarás sobres para la colecta?

Yes or not? ¿si o no? _____